

sbs



30Watt

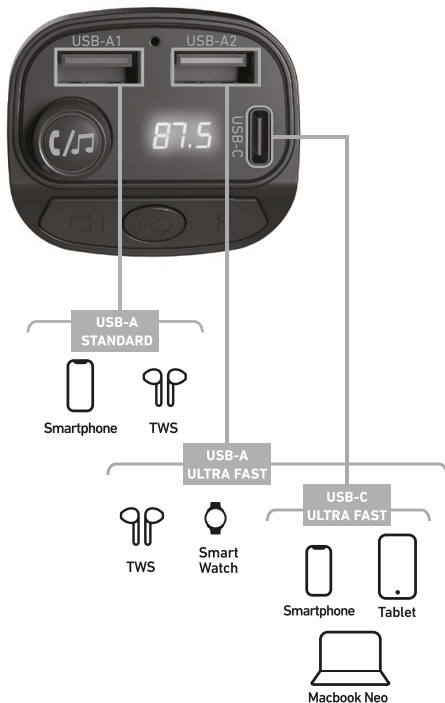
FM Car Charger

With Wireless Audio Connection



FM Wireless
Connection

**PD
30W**



Specifications:

Input voltage/current: 12,0 / 24,0 V DC 1,5 A
 USB-C Output: 5,0 V DC 3,0 A / 9,0 V DC 2,22 A / 12,0 V DC 1,67 A (PD 20,0W)
 USB-A1 Output: 5,0 V DC 1,0 A with HUB
 USB-A2 Output: 5,0 V DC 3,0 A / 9,0 V DC 2,0 A / 12,0 V DC 1,5 A (AFC 18W)
 USB-C + USB-A2 Output: 5,0 V DC 3,0 A
 FM Frequency: 87,5 - 108,0 Mhz
 f : 2402 ÷ 2480 MHz
 P_{RF} : 6 mW Max



Read files from:
USB Pen drive

Built-in microphone
for Voice Calls

UK	User Manual	6
IT	Manuale di istruzioni	7
ES	Manual de instrucciones	8
D	Benutzerhandbuch	9
F	Mode d'emploi	10
P	Manual do utilizador	11
RUS	Руководство по эксплуатации	12
NL	Gebruikershandleiding	13
SV	Bruksanvisning	14
FI	Käyttöohje	15
TR	Kullanım kılavuzu	16
PL	Instrukcja obsługi	17
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	18
CZ	Uživatelská příručka	19
SK	Používateľská príručka	20
HU	Felhasználói kézikönyv	21
ARA	دليل المستخدم	22
LV	Lietošanas pamācība	23
LT	Lietotāja rokasgrāmata	24
BG	Ръководство за употреба	25
SL	Uporabniški priročnik	26

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

Power On and Connection

Insert the product into the 12 V socket. Press and hold the knob for approximately 3 seconds to enter tuning mode, until the digits on the display start flashing. Adjust the FM frequency of the device to match the FM radio frequency of the car by turning the knob to the right or left to increase or decrease the frequency.

The last selected frequency remains stored after each shutdown.

Open the Bluetooth settings on your smartphone and select "**FM Car Charger**" to connect it to the device. When switched on near a smartphone that has already been paired, it will automatically reconnect within approximately 5 seconds.

Controls

Play/Pause playback: press the knob once.

Increase/decrease volume: rotate the knob to the right or left.

Previous/next track: press the "CH" button or the "b" button once.

Change mode: when the device is connected to a smartphone via Bluetooth, inserting a USB flash drive into the dedicated slot will automatically switch the mode to USB. Press the knob once to return to Bluetooth mode.

In USB mode, the display shows the number of the track currently being played.

Answer a call: when receiving a call, press the knob once to answer, even during playback.

End a call: during the call, press the knob once.

Redial the last number called: quickly press the knob twice to redial the last number called.

Accensione e collegamento

Inserire il prodotto nell'uscita 12 V. Tenere premuta la rotella per circa 3 secondi per entrare in modalità sintonizzazione, fino a che le cifre presenti sullo schermo non inizieranno a lampeggiare. Regolare la frequenza FM del dispositivo sulla stessa della radio FM dell'automobile ruotando la rotella a destra o sinistra per aumentare o diminuire la frequenza.

L'ultima frequenza impostata resta memorizzata dopo ogni spegnimento.

Aprire le impostazioni Bluetooth del proprio smartphone e scegliere "**FM Car Charger**" per collegarlo al dispositivo. Quando verrà acceso nei pressi di uno smartphone a cui è già associato, in circa 5 secondi vi si ricollegherà automaticamente.

Controlli

Play/Pausa riproduzione: premere singolarmente la rotella.

Aumentare/diminuire il volume: ruotare a destra o a sinistra la rotella.

Traccia precedente/successiva: premere singolarmente il tasto "CH" o il tasto "b".

Cambio modalità: quando il dispositivo è collegato tramite Bluetooth a uno smartphone, se viene inserita una chiavetta USB nell'apposito slot, la modalità passa automaticamente a USB. Premere singolarmente la rotella per tornare alla modalità Bluetooth.

In modalità USB il display mostra il numero della traccia attualmente in riproduzione.

Rispondere a una chiamata: quando si riceve una chiamata, premere singolarmente la rotella per rispondere, anche a riproduzione in corso.

Terminare una chiamata: durante la chiamata, premere singolarmente la rotella.

Richiamare l'ultimo numero contattato: premere velocemente per due volte la rotella per richiamare l'ultimo numero contattato.

Encendido y conexión

Inserte el producto en la toma de 12 V. Mantenga pulsada la rueda durante aproximadamente 3 segundos para entrar en el modo de sintonización, hasta que los dígitos de la pantalla comiencen a parpadear. Ajuste la frecuencia FM del dispositivo para que coincida con la frecuencia de la radio FM del automóvil girando la rueda hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir la frecuencia.

La última frecuencia configurada permanecerá almacenada después de cada apagado.

Abra los ajustes Bluetooth de su smartphone y seleccione **"FM Car Charger"** para conectarlo al dispositivo. Cuando se encienda cerca de un smartphone ya emparejado, se volverá a conectar automáticamente en aproximadamente 5 segundos.

Controles

Reproducir/Pausar reproducción: pulse la rueda una vez.

Aumentar/disminuir el volumen: gire la rueda hacia la derecha o hacia la izquierda.

Pista anterior/siguiente: pulse una vez el botón "CH" o el botón "b".

Cambio de modo: cuando el dispositivo esté conectado mediante Bluetooth a un smartphone, al insertar una memoria USB en la ranura correspondiente, el modo cambiará automáticamente a USB. Pulse la rueda una vez para volver al modo Bluetooth.

En modo USB, la pantalla muestra el número de la pista que se está reproduciendo actualmente.

Responder una llamada: al recibir una llamada, pulse la rueda una vez para responder, incluso durante la reproducción.

Finalizar una llamada: durante la llamada, pulse la rueda una vez.

Re llamar al último número marcado: pulse rápidamente la rueda dos veces para volver a llamar al último número marcado.

Einschalten und Verbindung

Stecken Sie das Produkt in die 12-V-Buchse. Halten Sie den Drehregler etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Abstimmungsmodus zu wechseln, bis die Ziffern auf dem Display zu blinken beginnen. Stellen Sie die FM-Frequenz des Geräts auf dieselbe FM-Radiofrequenz wie die des Fahrzeugs ein, indem Sie den Drehregler nach rechts oder links drehen, um die Frequenz zu erhöhen oder zu verringern.

Die zuletzt eingestellte Frequenz bleibt nach jedem Ausschalten gespeichert.

Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones und wählen Sie **„FM Car Charger“**, um es mit dem Gerät zu verbinden. Wenn das Gerät in der Nähe eines bereits gekoppelten Smartphones eingeschaltet wird, verbindet es sich innerhalb von etwa 5 Sekunden automatisch erneut.

Steuerungen

Wiedergabe/Pause: den Drehregler einmal drücken.

Lautstärke erhöhen/verringern: den Drehregler nach rechts oder links drehen.

Vorheriger/nächster Titel: die Taste „CH“ oder die Taste „b“ einmal drücken.

Moduswechsel: Wenn das Gerät über Bluetooth mit einem Smartphone verbunden ist und ein USB-Stick in den entsprechenden Anschluss eingesteckt wird, wechselt der Modus automatisch zu USB. Drücken Sie den Drehregler einmal, um zum Bluetooth-Modus zurückzukehren.

Im USB-Modus zeigt das Display die Nummer des aktuell wiedergegebenen Titels an.

Anruf annehmen: Bei einem eingehenden Anruf den Drehregler einmal drücken, um den Anruf anzunehmen, auch während der Wiedergabe.

Anruf beenden: Während des Gesprächs den Drehregler einmal drücken.

Zuletzt gewählte Nummer erneut wählen: Drücken Sie den Drehregler schnell zweimal, um die zuletzt gewählte Nummer erneut anzurufen.

Mise sous tension et connexion

Insérez le produit dans la prise 12 V. Maintenez la molette enfoncée pendant environ 3 secondes pour entrer en mode de syntonisation, jusqu'à ce que les chiffres affichés à l'écran commencent à clignoter. Réglez la fréquence FM de l'appareil sur la même fréquence que celle de la radio FM du véhicule en tournant la molette vers la droite ou vers la gauche pour augmenter ou diminuer la fréquence.

La dernière fréquence réglée reste mémorisée après chaque extinction. Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre smartphone et sélectionnez «**FM Car Charger**» pour le connecter au dispositif. Lorsqu'il est allumé à proximité d'un smartphone déjà associé, il se reconnecte automatiquement en environ 5 secondes.

Commandes

Lecture/Pause : appuyez une fois sur la molette.

Augmenter/diminuer le volume : tournez la molette vers la droite ou la gauche.

Piste précédente/suivante : appuyez une fois sur le bouton « CH » ou sur le bouton « b ».

Changement de mode : lorsque l'appareil est connecté via Bluetooth à un smartphone, l'insertion d'une clé USB dans le port dédié fait automatiquement passer le mode en USB. Appuyez une fois sur la molette pour revenir au mode Bluetooth.

En mode USB, l'écran affiche le numéro de la piste en cours de lecture.

Répondre à un appel : lors de la réception d'un appel, appuyez une fois sur la molette pour répondre, même pendant la lecture.

Terminer un appel : pendant l'appel, appuyez une fois sur la molette.

Rappeler le dernier numéro composé : appuyez rapidement deux fois sur la molette pour rappeler le dernier numéro composé.

Ligar e conectar

Insira o produto na tomada de 12 V. Mantenha o botão rotativo premido durante aproximadamente 3 segundos para entrar no modo de sintonia, até que os números no visor comecem a piscar. Ajuste a frequência FM do dispositivo para a mesma frequência do rádio FM do automóvel rodando o botão para a direita ou para a esquerda para aumentar ou diminuir a frequência.

A última frequência definida permanece memorizada após cada desligamento.

Abra as definições Bluetooth do seu smartphone e selecione "**FM Car Charger**" para conectá-lo ao dispositivo. Quando ligado perto de um smartphone já emparelhado, ele se reconectará automaticamente em cerca de 5 segundos.

Controlos

Reproduzir/Pausar: pressione o botão rotativo uma vez.

Aumentar/diminuir o volume: rode o botão rotativo para a direita ou para a esquerda.

Faixa anterior/seguite: pressione uma vez o botão "CH" ou o botão "b".

Mudança de modo: quando o dispositivo estiver conectado via Bluetooth a um smartphone, ao inserir uma pen USB na entrada dedicada, o modo mudará automaticamente para USB. Pressione o botão rotativo uma vez para retornar ao modo Bluetooth.

No modo USB, o visor mostra o número da faixa atualmente em reprodução.

Atender uma chamada: ao receber uma chamada, pressione o botão rotativo uma vez para atender, mesmo durante a reprodução.

Encerrar uma chamada: durante a chamada, pressione o botão rotativo uma vez.

Rediscar o último número chamado: pressione rapidamente o botão rotativo duas vezes para rediscar o último número chamado.

Включение и подключение

Подключите устройство к разъёму 12 В. Нажмите и удерживайте поворотный регулятор около 3 секунд, чтобы перейти в режим настройки, пока цифры на дисплее не начнут мигать. Настройте FM-частоту устройства на ту же частоту, что и FM-радио автомобиля, поворачивая регулятор вправо или влево для увеличения или уменьшения частоты.

Последняя установленная частота сохраняется после каждого выключения.

Откройте настройки Bluetooth на вашем смартфоне и выберите «**FM Car Charger**», чтобы подключить его к устройству. При включении рядом со смартфоном, с которым уже выполнено сопряжение, устройство автоматически подключится примерно через 5 секунд.

Управление

Воспроизведение/Пауза: нажмите регулятор один раз.

Увеличение/уменьшение громкости: поверните регулятор вправо или влево.

Предыдущий/следующий трек: нажмите кнопку «CH» или кнопку «B» один раз.

Смена режима: когда устройство подключено к смартфону через Bluetooth, при вставке USB-накопителя в соответствующий разъём режим автоматически переключится на USB. Нажмите регулятор один раз, чтобы вернуться в режим Bluetooth.

В режиме USB дисплей отображает номер воспроизводимого трека.

Ответ на вызов: при входящем вызове нажмите регулятор один раз, чтобы ответить, даже во время воспроизведения.

Завершение вызова: во время разговора нажмите регулятор один раз.

Повторный набор последнего номера: быстро нажмите регулятор дважды, чтобы повторно набрать последний номер.

Inschakelen en verbinding maken

Steek het product in de 12 V-aansluiting. Houd de draaiknop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de afstemmodus te openen, totdat de cijfers op het display beginnen te knipperen. Stel de FM-frequentie van het apparaat in op dezelfde frequentie als de FM-radio van de auto door de draaiknop naar rechts of links te draaien om de frequentie te verhogen of te verlagen. De laatst ingestelde frequentie blijft opgeslagen na elke uitschakeling.

Open de Bluetooth-instellingen van uw smartphone en selecteer «**FM Car Charger**» om verbinding te maken met het apparaat. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld in de buurt van een smartphone waarmee het al gekoppeld is, maakt het binnen ongeveer 5 seconden automatisch opnieuw verbinding.

Bediening

Afspelen/Pauzeren: druk eenmaal op de draaiknop.

Volume verhogen/verlagen: draai de draaiknop naar rechts of links.

Vorige/volgende nummer: druk eenmaal op de knop «CH» of de knop «B».

Modus wijzigen: wanneer het apparaat via Bluetooth met een smartphone is verbonden, schakelt de modus automatisch over naar USB zodra een USB-stick in de daarvoor bestemde aansluiting wordt geplaatst. Druk eenmaal op de draaiknop om terug te keren naar de Bluetooth-modus.

In USB-modus toont het display het nummer van het nummer dat momenteel wordt afgespeeld.

Een oproep beantwoorden: druk bij een inkomende oproep eenmaal op de draaiknop om te antwoorden, ook tijdens het afspelen.

Een oproep beëindigen: druk tijdens het gesprek eenmaal op de draaiknop.

Het laatst gekozen nummer opnieuw bellen: druk snel twee keer op de draaiknop om het laatst gekozen nummer opnieuw te bellen.

Start och anslutning

Anslut produkten till 12 V-uttaget. Håll vredet intryckt i cirka 3 sekunder för att gå in i inställningsläget tills siffrorna på displayen börjar blinka. Ställ in enhetens FM-frekvens på samma frekvens som bilens FM-radio genom att vrida vredet åt höger eller vänster för att öka eller minska frekvensen. Den senast inställda frekvensen sparas efter varje avstängning. Öppna Bluetooth-inställningarna på din smartphone och välj **"FM Car Charger"** för att ansluta den till enheten. När enheten slås på nära en smartphone som redan är parkopplad ansluts den automatiskt igen inom cirka 5 sekunder.

Kontroller

Spela upp/Pausa: tryck en gång på vredet.

Öka/minska volymen: vrid vredet åt höger eller vänster.

Föregående/nästa spår: tryck en gång på knappen "CH" eller knappen "b".

Byta läge: när enheten är ansluten via Bluetooth till en smartphone växlar läget automatiskt till USB när ett USB-minne sätts in i den avsedda porten. Tryck en gång på vredet för att återgå till Bluetooth-läget. I USB-läge visar displayen numret på det spår som spelas upp för närvarande.

Besvara ett samtal: vid inkommande samtal, tryck en gång på vredet för att svara, även under uppspelning.

Avsluta ett samtal: under samtalet, tryck en gång på vredet.

Ring upp det senast slagna numret igen: tryck snabbt två gånger på vredet för att ringa upp det senast slagna numret igen.

Käynnistys ja yhdistäminen

Liitä tuote 12 V -liitäntään. Pidä säädintä painettuna noin 3 sekunnin ajan siirtyäkseen viritystilaan, kunnes näytön numerot alkavat vilkkua. Säädä laitteen FM-taajuus samaksi kuin auton FM-radion taajuus kääntämällä säädintä oikealle tai vasemmalle taajuuden suurentamiseksi tai pienentämiseksi.

Viimeksi asetettu taajuus säilyy muistissa jokaisen sammutuksen jälkeen. Avaa älypuhelimesi Bluetooth-asetukset ja valitse **"FM Car Charger"** yhdistääksesi sen laitteeseen. Kun laite käynnistetään jo pariliitetyin älypuhelimien läheisyydessä, se yhdistyy automaattisesti uudelleen noin 5 sekunnin kuluessa.

Ohjaimet

Toisto/Tauko: paina säädintä kerran.

Lisää/vähennä äänenvoimakkuutta: käännä säädintä oikealle tai vasemmalle.

Edellinen/seuraava kappale: paina kerran "CH"-painiketta tai "b"-painiketta.

Tilan vaihtaminen: kun laite on yhdistetty älypuheliimeen Bluetoothin kautta, USB-muistitukin asettaminen sille tarkoitettuun paikkaan vaihtaa tilan automaattisesti USB-tilaan. Paina säädintä kerran palataksesi Bluetooth-tilaan.

USB-tilassa näyttö näyttää parhaillaan toistettavan kappaleen numeron.

Puheluun vastaaminen: saapuvan puhelun aikana paina säädintä kerran vastataksesi, myös toiston aikana.

Puhelun lopettaminen: paina puhelun aikana säädintä kerran.

Viimeksi valitun numeron uudelleenvalinta: paina säädintä nopeasti kaksi kertaa soittaaksesi viimeksi valittuun numeroon uudelleen.

Açma ve bağlantı

Ürünü 12 V çıkışına takın. Ekrandaki rakamlar yanıp sönmeye başlayana kadar ayar moduna girmek için düğmeyi yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Frekansı artırmak veya azaltmak için düğmeyi sağa veya sola çevirerek cihazın FM frekansını aracın FM radyosuyla aynı frekansa ayarlayın.

Ayarlanan son frekans her kapatmadan sonra hafızada kalır.

Akıllı telefonunuzun Bluetooth ayarlarını açın ve cihaza bağlamak için **"FM Car Charger"** seçeneğini seçin. Daha önce eşleştirilmiş bir akıllı telefonun yakınında açıldığında, cihaz yaklaşık 5 saniye içinde otomatik olarak yeniden bağlanacaktır.

Kontroller

Oynat/Duraklat: düğmeye bir kez basın.

Ses seviyesini artırma/azaltma: düğmeyi sağa veya sola çevirin.

Önceki/sonraki parça: "CH" düğmesine veya "b" düğmesine bir kez basın.

Mod değiştirme: cihaz Bluetooth üzerinden bir akıllı telefona bağlıyken, ilgili yuvaya bir USB bellek takıldığında mod otomatik olarak USB'ye geçer. Bluetooth moduna geri dönmek için düğmeye bir kez basın.

USB modunda ekran, o anda çalınan parçanın numarasını gösterir.

Çağrı yanıtlama: bir çağrı geldiğinde, oynatma sırasında bile yanıtlamak için düğmeye bir kez basın.

Çağrıyı sonlandırma: görüşme sırasında düğmeye bir kez basın.

Son aranan numarayı tekrar arama: son aranan numarayı yeniden aramak için düğmeye hızlıca iki kez basın.

Włączanie i połączenie

Podłącz produkt do gniazda 12 V. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę przez około 3 sekundy, aby wejść w tryb strojenia, aż cyfry na wyświetlaczu zaczną migać. Ustaw częstotliwość FM urządzenia na tę samą częstotliwość co radio FM samochodu, obracając pokrętkę w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć częstotliwość.

Ostatnio ustawiona częstotliwość pozostaje zapisana po każdym wyłączeniu.

Otwórz ustawienia Bluetooth w swoim smartfonie i wybierz **"FM Car Charger"**, aby połączyć je z urządzeniem. Po włączeniu w pobliżu smartfona, z którym urządzenie zostało już sparowane, połączy się ono automatycznie ponownie w ciągu około 5 sekund.

Sterowanie

Odtwarzanie/Pauza: naciśnij pokrętkę jeden raz.

Zwiększanie/zmniejszanie głośności: obróć pokrętkę w prawo lub w lewo.

Poprzedni/następny utwór: naciśnij raz przycisk „CH” lub przycisk „b”.

Zmiana trybu: gdy urządzenie jest połączone ze smartfonem przez Bluetooth, włożenie pamięci USB do odpowiedniego gniazda automatycznie przełączy tryb na USB. Naciśnij pokrętkę jeden raz, aby powrócić do trybu Bluetooth.

W trybie USB wyświetlacz pokazuje numer aktualnie odtwarzanego utworu.

Odbieranie połączenia: po otrzymaniu połączenia naciśnij pokrętkę jeden raz, aby odebrać, nawet podczas odtwarzania.

Kończenie połączenia: podczas rozmowy naciśnij pokrętkę jeden raz.

Ponowne wybieranie ostatniego numeru: szybko naciśnij pokrętkę dwa razy, aby ponownie wybrać ostatni numer.

Ενεργοποίηση και σύνδεση

Συνδέστε το προϊόν στην υποδοχή 12 V. Κρατήστε πατημένο το περιστροφικό κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα ώστε να εισέλθετε στη λειτουργία συντονισμού, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι αριθμοί στην οθόνη. Ρυθμίστε τη συχνότητα FM της συσκευής στην ίδια συχνότητα με το ραδιόφωνο FM του αυτοκινήτου περιστρέφοντας το κουμπί προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά για αύξηση ή μείωση της συχνότητας.

Η τελευταία ρυθμισμένη συχνότητα παραμένει αποθηκευμένη μετά από κάθε απενεργοποίηση.

Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth του smartphone σας και επιλέξτε «**FM Car Charger**» για να το συνδέσετε με τη συσκευή. Όταν ενεργοποιηθεί κοντά σε smartphone με το οποίο έχει ήδη γίνει σύζευξη, θα επανασυνδεθεί αυτόματα μέσα σε περίπου 5 δευτερόλεπτα.

Χειριστήρια

Αναπαραγωγή/Παύση: πατήστε μία φορά το περιστροφικό κουμπί.

Αύξηση/μείωση έντασης: περιστρέψτε το κουμπί προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.

Προηγούμενο/επόμενο κομμάτι: πατήστε μία φορά το κουμπί «CH» ή το κουμπί «B».

Αλλαγή λειτουργίας: όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη μέσω Bluetooth με smartphone, η εισαγωγή ενός USB stick στην αντίστοιχη θύρα αλλάζει αυτόματα τη λειτουργία σε USB. Πατήστε μία φορά το περιστροφικό κουμπί για να επιστρέψετε στη λειτουργία Bluetooth.

Στη λειτουργία USB, η οθόνη εμφανίζει τον αριθμό του κομματιού που αναπαράγεται εκείνη τη στιγμή.

Απάντηση σε κλήση: όταν λαμβάνετε μια κλήση, πατήστε μία φορά το περιστροφικό κουμπί για να απαντήσετε, ακόμη και κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

Τερματισμός κλήσης: κατά τη διάρκεια της κλήσης, πατήστε μία φορά το περιστροφικό κουμπί.

Επανάκληση τελευταίου αριθμού: πατήστε γρήγορα δύο φορές το περιστροφικό κουμπί για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό.

Ζαpnutí a připojení

Připojte produkt do 12V zásuvky. Stiskněte a podržte otočný ovladač po dobu přibližně 3 sekund, dokud číslice na displeji nezačnou blikat, čímž vstoupíte do režimu ladění. Nastavte FM frekvenci zařízení na stejnou frekvenci jako FM rádio automobilu otáčením ovladače doprava nebo doleva pro zvýšení nebo snížení frekvence.

Poslední nastavená frekvence zůstane uložena i po vypnutí zařízení. Otevřete nastavení Bluetooth ve svém smartphonu a vyberte „**FM Car Charger**“ pro připojení k zařízení. Když bude zařízení zapnuto v blízkosti již spárovaného smartphonu, automaticky se znovu připojí přibližně během 5 sekund.

Ovládání

Přehrávání/Pauza: jednou stiskněte otočný ovladač.

Zvýšení/snížení hlasitosti: otočte ovladačem doprava nebo doleva.

Předchozí/následující skladba: jednou stiskněte tlačítko „CH“ nebo tlačítko „B“.

Změna režimu: když je zařízení připojeno přes Bluetooth ke smartphonu, vložení USB flash disku do příslušného slotu automaticky přepne režim na USB. Jedním stisknutím otočného ovladače se vrátíte do režimu Bluetooth. V režimu USB displej zobrazuje číslo aktuálně přehrávané skladby.

Přijetí hovoru: při příchodním hovoru jednou stiskněte otočný ovladač pro přijetí hovoru, i během přehrávání.

Ukončení hovoru: během hovoru jednou stiskněte otočný ovladač.

Opětovné vytočení posledního čísla: rychle dvakrát stiskněte otočný ovladač pro opětovné vytočení posledního volaného čísla.

Zapnutie a pripojenie

Pripojte produkt do 12 V zásuvky. Stlačte a podržte otočný ovládač približne 3 sekundy, kým číslice na displeji nezačnú blikať, čím vstúpíte do režimu ladenia. Nastavte FM frekvenciu zariadenia na rovnakú frekvenciu ako FM rádio vozidla otáčaním ovládača doprava alebo doľava na zvýšenie alebo zníženie frekvencie.

Posledná nastavená frekvencia zostane uložená aj po každom vypnutí. Otvorte nastavenia Bluetooth vo svojom smartfóne a vyberte „**FM Car Charger**“ na pripojenie k zariadeniu. Po zapnutí v blízkosti smartfónu, s ktorým už bolo zariadenie spárované, sa automaticky znovu pripojí približne do 5 sekúnd.

Ovládanie

Prehrávanie/Pauza: raz stlačte otočný ovládač.

Zvýšenie/zníženie hlasitosti: otočte ovládač doprava alebo doľava.

Predchádzajúca/nasledujúca skladba: raz stlačte tlačidlo „CH“ alebo tlačidlo „b“.

Zmena režimu: keď je zariadenie pripojené cez Bluetooth k smartfónu, vloženie USB kľúča do príslušného slotu automaticky prepne režim na USB. Jedným stlačením otočného ovládača sa vrátite do režimu Bluetooth. V režime USB displej zobrazuje číslo aktuálne prehrávanej skladby.

Prijatie hovoru: pri prichádzajúcom hovore raz stlačte otočný ovládač na prijatie hovoru, aj počas prehrávania.

Ukončenie hovoru: počas hovoru raz stlačte otočný ovládač.

Opätovné vytočenie posledného čísla: rýchlo dvakrát stlačte otočný ovládač pre opätovné vytočenie posledného volaného čísla.

Bekapcsolás és csatlakozás

Csatlakoztassa a terméket a 12 V-os aljzathoz. Tartsa lenyomva a forgógombot körülbelül 3 másodpercig a hangolási módba való belépéshez, amíg a kijelzőn lévő számok villogni nem kezdenek. Állítsa a készülék FM-frekvenciáját az autó FM-rádiójának frekvenciájára a forgógomb jobbra vagy balra forgatásával a frekvencia növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Az utóljára beállított frekvencia minden kikapcsolás után mentve marad. Nyissa meg okostelefonja Bluetooth-beállításait, és válassza az „**FM Car Charger**” lehetőséget az eszközkhöz való csatlakozáshoz. Amikor a készüléket egy már párosított okostelefon közelében kapcsolják be, körülbelül 5 másodpercen belül automatikusan újracsatlakozik.

Vezérlők

Lejátszás/Szünet: nyomja meg egyszer a forgógombot.

Hangerő növelése/csökkentése: forgassa a forgógombot jobbra vagy balra.

Előző/következő szám: nyomja meg egyszer a „CH” gombot vagy a „b” gombot.

Módváltás: amikor a készülék Bluetooth-on keresztül csatlakozik egy okostelefonhoz, egy USB-meghajtó behelyezése a megfelelő nyílásba automatikusan USB módra vált. Nyomja meg egyszer a forgógombot a Bluetooth módhoz való visszatéréshez.

USB módban a kijelző az aktuálisan lejátszott szám sorszámát mutatja.

Hívás fogadása: bejövő hívás esetén nyomja meg egyszer a forgógombot a hívás fogadásához, akár lejátszás közben is.

Hívás befejezése: hívás közben nyomja meg egyszer a forgógombot.

Az utoljára hívott szám újrahívása: nyomja meg gyorsan kétszer a forgógombot az utoljára hívott szám újrahívásához.

التشغيل والاتصال

قم بتوصيل المنتج بمنفذ 12 فولت. اضغط مع الاستمرار على الزر الدوار لمدة 3 ثوان تقريباً للدخول إلى وضع الضبط حتى تبدأ الأرقام الظاهرة على الشاشة في FM الخاص بالجهاز على نفس تردد راديو FM الموض. اضبط تردد السيارة من خلال تدوير الزر إلى اليمين أو اليسار لزيادة أو خفض التردد. سيظل آخر تردد تم ضبطه محفوظاً بعد كل عملية إيقاف تشغيل «FM Car Charger» على هاتفك الذكي واختر Bluetooth افتح إعدادات لتوصيله بالجهاز. عند تشغيله بالقرب من هاتف ذكي تم إقرانه مسبقاً، سيعاد الاتصال تلقائياً خلال حوالي 5 ثوان.

عناصر التحكم

تشغيل/إيقاف مؤقت: اضغط على الزر الدوار مرة واحدة.
رفع/خفض مستوى الصوت: قم بتدوير الزر الدوار إلى اليمين أو اليسار.
«b» أو زر «CH» المسار السابق/التالي: اضغط مرة واحدة على زر
فإن Bluetooth تغيير الوضع: عندما يكون الجهاز متصلاً بهاتف ذكي عبر USB. في المنفذ المخصص يؤدي إلى التبديل تلقائياً إلى وضع USB إدخال وحدة Bluetooth. اضغط مرة واحدة على الزر الدوار للعودة إلى وضع
تعرض الشاشة رقم المسار الذي يتم تشغيله حالياً USB في وضع الرد على مكالمات: عند تلقي مكالمة، اضغط مرة واحدة على الزر الدوار للرد، حتى أثناء التشغيل
إنهاء مكالمة: أثناء المكالمة، اضغط مرة واحدة على الزر الدوار
إعادة طلب آخر رقم: اضغط بسرعة مرتين على الزر الدوار لإعادة طلب آخر رقم تم الاتصال به

Ieslēgšana un savienošana

Pievienojiet produktu 12 V ligzdai. Nospiediet un turiet rotējošo pogu aptuveni 3 sekundes, lai iēietu regulēšanas režīmā, līdz displejā redzamie cipari sāk mīgtot. Iestatiet ierīces FM frekvenci uz to pašu frekvenci, kas ir automašīnas FM radio, pagriežot pogu pa labi vai pa kreisi, lai palielinātu vai samazinātu frekvenci.

Pēdējā iestatītā frekvence tiek saglabāta pēc katras izslēgšanas. Atveriet Bluetooth iestatījumus savā viedtālrunī un izvēlieties «FM Car Charger», lai savienotu to ar ierīci. Kad ierīce tiek ieslēgta jau iepriekš sapārta viedtālrunā tuvumā, tā automātiski atkārtoti pievienosies aptuveni 5 sekunžu laikā.

Vadība

Atskaņošana/Pauze: vienreiz nospiediet rotējošo pogu.

Palielināt/samazināt skaļumu: pagriežiet rotējošo pogu pa labi vai pa kreisi.

Iepriekšējais/nākamais ieraksts: vienreiz nospiediet pogu «CH» vai pogu «b».

Režīma maiņa: kad ierīce ir savienota ar viedtālruni, izmantojot Bluetooth, ievietojot USB atmiņu paredzētajā slotā, režīms automātiski pārslēdzas uz USB. Vienreiz nospiediet rotējošo pogu, lai atgrieztos Bluetooth režīmā. USB režīmā displejs rāda pašlaik atskaņotā ieraksta numuru.

Atbildēt uz zvanu: saņemot zvanu, vienreiz nospiediet rotējošo pogu, lai atbildētu, arī atskaņošanas laikā.

Beigt zvanu: sarunas laikā vienreiz nospiediet rotējošo pogu.

Atkārtoti zvanīt pēdējam numuram: ātri divreiz nospiediet rotējošo pogu, lai atkārtoti zvanītu pēdējam izsauktajam numuram.

Ѐјунгис и пријунгис

Пријунките продуктЌ при 12 V лиздо. Паспауските ир палайкыите сукимо мыгтукЌ маџдауг 3 секундес, кад рйтумрте ј деринимо рржимЌ, кол екране есантис скайчйаи прадрс мйрксетй. Нустатыкыте јррнгинйо FM даџнј токј патј кайп аутомобилйо FM радйо даџнис, сукdami мыгтукЌ ј дешйне арба ј кайре, кад падыдйнтумрте арба сумаџйнтумрте даџнј.

Паскутинис нустатытас даџнис йшлека йссауготас по кйеквйено йшјунгимо. Атйдарыкыте Bluetooth нустатымус savo йшманыяме телефоне ир пасйрйнкыте „FM Car Charger“, кад пријунгумрте јј прие јррнгинйо. Ѐјунгус јррнгйнј шалй јау сусйето йшманыйо телефоны јйс аутоматышкай врл прйсйјунгс маџдауг пер 5 секундес.

Валдымас

Гротй/Паузр: вйенЌ картЌ паспаускыте сукимо мыгтукЌ.

Падйдынтй/сумаџйнтй гарсумЌ: пасукыте сукимо мыгтукЌ ј дешйне арба ј кайре.

Анкстеснйс/кйтас такелйс: вйенЌ картЌ паспаускыте мыгтукЌ „CH“ арба мыгтукЌ „b“.

Рржимо кейтймас: кай јррнгынс пријунгтас прие йшманыйо телефоны пер Bluetooth, јдрјус USB атмынтйне ј там скйртЌ лыздЌ, рржймас аутоматышкай персйјунгс ј USB. ВйенЌ картЌ паспаускыте сукимо мыгтукЌ, кад грјџтумрте ј Bluetooth рржымЌ.

USB рржйму екране родомас шйуо мету гроямо такелйо нумерйс.

Атслйепйтй ј скамбутј: гавр скамбутј, вйенЌ картЌ паспаускыте сукимо мыгтукЌ, кад атслйептумрте, нет аткўрймо мету.

Багйтй скамбутј: покальбйо мету вйенЌ картЌ паспаускыте сукимо мыгтукЌ.

Перскамбйнтй паскутйну нумерйу: грейтай ду картус паспаускыте сукимо мыгтукЌ, кад перскамбйнтумрте паскутйну рйнкту нумерйу.

Вкључване и свррзване

Сврржете продуктЌ крм 12 V гнездо. Натйснете и задрџте врртыящй се бутон за около 3 секунды, за да влезете в рржым на настройка, докато цйфрйте на дйсплея започнат да мйгат. Настройте FM честотата на устройството на сџщата честота катой FM радйотой на аутомобйла, катой заврртыте бутоня надыасно илй наляво, за да увелйчйте илй намалыте честотата.

Последната заададена честота остава запаметена след всякой йзкључване.

Отворете Bluetooth настройкыте на вашйа смартфон и йзберете „FM Car Charger“, за да го сврржете с устройствотой. Когатой бџде вкључено в блызост до вече сдвойен смартфон, устройствотой аутоматычно шре се свррже отновой за около 5 секунды.

Управленйе

Вџзпрйзврждање/Пауза: натйснете врртыящй се бутон веднџ.

Увелйчаване/намалыване на звука: заврртыте врртыящй се бутон надыасно илй наляво.

Предйшен/следващ запыс: натйснете веднџ бутоня „CH“ илй бутоня „b“.

Смына на рржым: когатой устройствотой е свррзано чрез Bluetooth крм смартфон, поставянетой на USB памет в сџветврнйа слот аутоматычно шре превкључй рржымя на USB. Натйснете веднџ врртыящй се бутон, за да се вррнете крм Bluetooth рржым.

В USB рржым дйсплеят показва нумеря на текущой вџзпрйзврждаण्या запыс.

Отговор на повйкване: при входящой повйкване натйснете веднџ врртыящй се бутон, за да отговорыте, дорй по време на вџзпрйзврждање.

Прыкљчване на разговор: по време на разговора натйснете веднџ врртыящй се бутон.

Повторно набйране на последнйа нумер: натйснете бђрзой двай пђты врртыящй се бутон, за да наберете отновой последнйа нумер.

Vklop in povezava

Priključite izdelek v 12 V vtičnico. Pritisnite in držite vrtljivi gumb približno 3 sekunde, da vstopite v način nastavljanja, dokler številke na zaslonu ne začnejo utripati. Nastavite FM frekvenco naprave na enako frekvenco kot FM radio avtomobila z vrtenjem gumba v desno ali levo za povečanje ali zmanjšanje frekvence.

Nazadnje nastavljena frekvenca ostane shranjena po vsakem izklopu.

Odprite Bluetooth nastavitve na svojem pametnem telefonu in izberite »**FM Car Charger**«, da ga povežete z napravo. Ko je naprava vklopljena v bližini že seznanjenega pametnega telefona, se bo samodejno ponovno povezala v približno 5 sekundah.

Upravljanje

Predvajanje/Pavza: enkrat pritisnite vrtljivi gumb.

Povečanje/zmanjšanje glasnosti: zavrtite vrtljivi gumb v desno ali levo.

Prejšnja/naslednja skladba: enkrat pritisnite gumb »CH« ali gumb »b«.

Sprememba načina: ko je naprava prek Bluetooth povezana s pametnim telefonom, se ob vstavitvi USB ključka v ustrezno rezo način samodejno preklopi na USB. Enkrat pritisnite vrtljivi gumb za vrnitev v način Bluetooth. V načinu USB zaslon prikazuje številko trenutno predvajane skladbe.

Sprejem klica: ob dohodnem klicu enkrat pritisnite vrtljivi gumb za odgovor, tudi med predvajanjem.

Končanje klica: med klicem enkrat pritisnite vrtljivi gumb.

Ponovno klicanje zadnje številke: hitro dvakrat pritisnite vrtljivi gumb za ponovno klicanje zadnje izbrane številke.



SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com

customercare@sbsmobile.com

REV0_04-26

TECRFMPD30W



Made in China

Printed in China

©2026 SBS SpA

Follow us on:    